



第四單元

所羅門箴言

第二集

(二五-二九)

▶▶▶ 1-15

# 第二十五章

(上)

文／邱義雄

由於大衛王把約櫃安置在耶路撒冷，並定都於此，耶路撒冷因而成為以色列人的宗教和政治中心。所羅門作王，以色列民族正式成為一個君主集權的統一國家，政治安定、國泰民安。所羅門是一位智者，又熱衷智慧文學，在他的領導、推動、保護之下，智慧文學得以順利發展。他所領導的智慧運動，經過二百五十年的開花結果，到了希西家登基作王，開了耶和華的聖殿，重新修理，實行宗教復興，國家因而強盛。希西家王本人喜愛智慧文學，也會作詩（參：賽三八9-20），他命人謄錄所羅門遺留下來傳誦於民間的箴言，彙集成書，供人閱讀，以為圭臬。

自二十五至二十九章自成一集，由標題「以下也是所羅門的箴言」，可以知道是所羅門的遺作，是猶大王希西家的人所謄錄的。

本集箴言與第一集（十一-二二16）內容很類似，甚至有些格言是重複節錄的（詞義相同的：二五24與二一9，二六22與十八8，二七12與二二3，二七13與二十16。詞異義同的：二六13與二二13，二六15與十九24，二八6與十九1，二八19與十二11）。不過第

說合宜的話，叫聽見的人得益處。

真理  
專欄

箴言釋義



二集的句子比較有系統，有時為了表達一個觀念，竟用了三、四節經文加以陳述（例如：二五4-7，二六13-16、20-22、24-26，二七23-27）。這一集的體裁，前半部是同義對仗體（二五-二七），後半部是反義對仗體（二八-二九）。這一集與上集一樣，也是沒有按照邏輯的秩序排列，內容也很類似，諸如：智慧和愚昧、善惡對比、愛德、管教、懶惰、交友、言行……等生活的教訓。這一集箴言與上一集最大的不同，是裡面用了許多比喻，多用自然界的事物來比喻人生各方面的道理，其中以二十五至二十七章最多。

## 第二十五章

1節：以下也是所羅門的箴言，是猶大王希西家的人所謄錄的。

「以下也是所羅門的箴言」，表示從本章起至二十九章與上一集一樣，也是所羅門的箴言，不過是猶大王希西家的人所謄錄

的。「希西家的人」似乎是指一種「專業性的工作人員」，專門從事整理收集資料，彙集成書的工作。希西家是一位英明的君王，他登基以後立刻宗教改革，勵精圖治，網羅人才，從事整理國故、推展智慧運動，收集歷史、先知、詩歌等資料，彙集成書。這些工作是將先人智慧財產保存下來，以備訓練下一代，使之薪火相傳，綿延不斷。本集《箴言》完成的時間大概在公元前七百年左右。

**2-3節：將事隱祕乃神的榮耀；將事察清乃君王的榮耀。天之高，地之厚，君王之心也測不透。**

《現代中文譯本》譯為：神的榮耀在於隱藏奧祕；君王的光榮在於明辨是非。君王的心無從了解；他的思想像天空一般高，海洋一般深，無法探測。

第2-7節都是討論有關君王的事，作者將神與君王作一對比，兩者在榮耀的事上完全不同。

「將事隱祕，乃神的榮耀」，因為「隱祕的事，是屬耶和華我們神的。」（申二九29），人不論有多大的天才和本領，也不能透徹神的意念和計畫（賽四五15；伯十一7-8，二六14；羅十一33）。但我們若有謙虛的心，向神祈求就可以明白神的旨意（但二17-23）。

「將事察清，乃君王的榮耀」，按猶太人的看法，君王是神在地上的代表，明察秋毫，明辨是非，是智慧之王所不可或缺的條件（參：撒下十四17；王上三9）。君王負有重大的任務，他既有聰明睿智，能辨明是非，他的思想深沉不露，他的計畫深思熟慮，因此他的心是高不可測，不易為外人所知。

**4-5節：除去銀子的渣滓就有銀子出來，銀匠能以做器皿。除去王面前的惡人，國位就靠公義堅立。**

《現代中文譯本》譯為：先除去銀子的渣滓，銀匠才能鑄造精緻的器皿。先除去君王左右邪惡的謀士，王的政府才能建立在正義的基礎上。

《思高譯本》譯為：若將銀渣除去淨盡，銀匠必會造出銀器；若將君王前的惡人除掉，王座即可因正義而穩立。

這兩節經文是一首四行詩，是勸君王如何鞏固自己的王位。銀是貴重的金屬，但銀礦含有雜質，非經熔解將渣滓除去成為純銀，就不能製造良好的銀器。同樣地，君王若不將周遭的惡人剷除（惡人就是國家的渣滓），公義就不能彰顯，國位也無法堅立。要除掉銀子的渣滓需用烈火；同理，欲除掉王面前的惡人也要用他的權柄。

經上說：「凡地上的惡人，你除掉他，好像除掉渣滓」（詩一一九119）。

**6-7節：不要在王面前妄自尊大；不要在大人的位上站立。寧可有人說：請你上來，強如在你覲見的王子面前叫你退下。**

《思高譯本》譯為：你在君王面前不可炫耀，不可佔有權貴的座位；因為人對你說「請上座！」比在貴人前受抑更好。

這是訓勉人在君王面前應有適當的風度和高貴的氣質，千萬不要妄自尊大，自抬身價。

按東方社會的習俗，宴會時對客人的座位是非常講究的，尤其是參加國宴，通常將相諸侯也不准坐在君王面前，除非有王的特許。一般的民間集會、婚禮喜宴也是一樣，

不可搶先坐在顯要的座位；這時如果有顯赫的客人來到，主人在眾目睽睽之下，請你讓賢到較低的座位，那時你當眾出醜滿面羞愧，不是咎由自取嗎？你倒不如自動地去奉陪末座，等到主人來請你上坐，那時你就可以在人前覺得有光彩。

主耶穌也將這個觀念用在祂的比喻，教人要謙卑自守，不要自抬身價。因為「凡自高的，必降為卑，自卑的，必升為高。」（路十四11）

**8節：不要冒失出去與人爭競，免得至終被他羞辱，你就不知道怎樣行了。**

《呂振中譯本》譯為：你不可冒然出去爭論；因為你鄰舍若羞辱你，你到底要怎麼辦呢？

《思高譯本》譯為：你眼若有所見，不可冒然訴訟；人若使你難堪，你將何以善後？

《現代中文譯本》譯為：不可冒然出庭作證；倘若有其他的證人指證你的錯誤，你怎麼辦呢？

這節是告訴我們說話的技巧，各種譯本有不同的翻譯，歸納起來可以有兩種解釋：

①《和合本》和《呂振中譯本》：

勸人不可心急冒然與人爭論，與人爭論之前，要詳細思考；否則對方反撲揭你的瘡疤，在日光之下被人羞辱，那真會令人無地自容。

②《思高譯本》和《現代中文譯本》：

這兩種版本都以法庭為背景，勸人有關訴訟的問題上，應當小心從事。

《思高譯本》勸人不可冒然訴訟，要先明瞭事情的真相全貌，不可只憑片面的理由

和根據就訴諸法庭。要知道對方如在庭上提出有力的證據反駁，將使你啞口無言，在大庭廣眾之下出醜難堪，無地自容。《現代中文譯本》是勸人不可冒然出庭作證，倘若有其他的證人指證你的錯誤，你怎麼辦呢？

**9-10節：你與鄰舍爭訟，要與他一人辯論，不可洩漏人的密事，恐怕聽見的人罵你，你的臭名就難以脫離。**

《現代中文譯本》譯為：你跟鄰舍有甚麼糾紛，就得私下和解。不可洩露別人的祕密；否則，你將被視為不能守祕密的人，且無法擺脫這種羞辱。

《當代聖經》譯為：你跟鄰人有爭執，就應當直接跟他理論，卻不可向人揭發他的隱私，免得別人聽見了反而辱罵你，使你聲名掃地。

這兩節經文是勸人不可揭發他人的隱私。在講求人權的今日社會，人人都有隱私權，兩造之間在爭辯或訴怨之時，不可一味為了保護自己，將別人的隱私祕密公開；因為揭發他人的祕密是傷害別人，也損自己的德性。別人聽了惱羞成怒而辱罵你，認為你是卑鄙不可信任的小人，使你的聲名掃地。

你與鄰舍有甚麼糾紛，應當直接跟他理論，私下和解。私人問題不可演變成為公共話題，在公開場合為了一己之利，揭發別人的隱私祕密，這是不道德的行為。你這樣作可能觸怒對方引起反彈，因而失去多年的友誼；別人聽了也未必相信你，反而鄙視譏笑你，認為你是個不可信賴的小人，你的聲譽將因而掃地，無臉見人。

主耶穌告訴我們：「倘若你的弟兄得罪你，你就去，趁着只有他和你在一處的時候，指出他的錯來。他若聽你，你便得了你

的弟兄；他若不聽，你就另外帶一兩個人同去，要憑兩三個人的口作見證，句句都可定準。若是不聽他們，就告訴教會；若是不聽教會，就看他像外邦人和稅吏一樣。」（太十八15-17）

8-10節都提到在法庭上的爭訟，綜合來看是勸人不要輕易相爭，能私下合解是最好。如果要上法庭，必須準備充分的證據，千萬不可為達目的不擇手段，將別人的隱私祕密公開；這樣不但不能勝訴，反而會招來羞辱。

英國有一位名律師提供訴訟前必先考慮的，值得參考：①是否有很好的理由？有足夠的錢財（訴訟要花錢，纏訟多年，花錢更多。）②有無明確的證據？要有一位明智的律師。③法官是正直的。陪審員是智慧的（這一項不適合我國）。缺少一樣，必難勝訴。

**11-12節：一句話說得合宜，就如金蘋果在銀網子裡。智慧人的勸戒，在順從的人耳中，好像金耳環和精金的妝飾。**

《現代中文譯本》譯為：一句話表達得好，就像金蘋果放在銀盤中。經驗豐富的人所提出的警告，對願意領受的人來說，比金耳環和純金製成的飾物更有價值。

《思高譯本》譯為：一句簡單話，若說得適當，有如銀盤中，放上金蘋果。明智的勸戒，對受教的人，無異於金環，或純金美飾。

說話的藝術不單是要求我們說誠實話、正確的話和有益的話；更要求我們說合宜的話，叫聽見的人得益處（弗四29，五3-4）。一句話（勸勉或警告的話）雖然簡單，但是表達得好，說得中肯適當，適時又

適人，對人可能產生極大的作用，使人改過遷善，回頭是岸，成為一生的轉捩點，帶來莫大的裨益，實在比金銀寶飾更有價值。

將美麗的「金蘋果」放置在「銀網子」裡，又恰當又美觀；同樣地，一句合宜的話也能叫聽見的人歡喜，又好像「金耳環和精金的妝飾」被美人欣賞一樣。古語：「寶劍贈烈士，紅粉贈佳人」，合宜的話適時又適人，產生合宜的果效。

拿單先知中肯適時的勸戒，使大衛俯首向神認罪：「我得罪耶和華了」（撒下十二1-13）。末底改一句合宜激勵的話，使以斯帖違例見王，把自己的同胞從死亡中救出來（斯四14）。

話說得合宜，就如金蘋果在銀網子裡，是極高的藝術。法利賽人出去商議，怎樣就著耶穌的話陷害他，就打發他們的門徒同希律黨的人去見耶穌，故意問：「納稅給該撒可以不可以？」耶穌看出他們的惡意，就說：「假冒為善的人哪，為甚麼試探我？拿一個上稅的錢給我看！」他們就拿一個銀錢來給他。耶穌說：「這像和這號是誰的？」他們說：「是該撒的。」耶穌說：「這樣，該撒的物當歸給該撒；神的物當歸給神。」他們聽見就希奇，離開他走了（太二二15-22）。

**13節：忠信的使者叫差他的人心裡舒暢，就如在收割時有冰雪的涼氣。**

《現代中文譯本》譯為：可靠的使者使差他的人心神爽快，正像收割時炎陽下的涼水一樣。

《思高譯本》譯為：忠誠的使者，對差他的人，有如秋收時，吹來的涼風，使他主人的心感到愉快。



巴勒斯坦的夏天為旱季，暑氣逼人，也正是收割莊稼的時候，這時如有涼爽宜人的清風，自北方的高山吹下來，對那些正在收割而汗流浹背的人，實在令人賞心悅意清涼無比。

忠誠可靠的使者，受人之託，忠人之事，不辜負主人的託付，竭力完成他的任務，任務達成之後令主人特別高興，就如收割時在炎陽下吹來的涼風，使人心曠神怡（參：西四7-9）。

這一則箴言是教訓我們要作忠心的好僕人，僕人的本分就是照主人所吩咐的去作，甘心服事主人，討主人的喜悅（參：路十七9-10；弗六5-7）。願我們都能成為基督忠心的好僕人（林前四1-2）。

14節：空誇贈送禮物的，好像無雨的風雲。

《當代聖經》譯為：答應餽贈別人卻不實踐諾言的，就像無雨的風雲。

《思高譯本》譯為：許諾而不實踐的人，只好似無雨的風雲。

巴勒斯坦是缺雨的地區，在酷熱的夏天，有時刮起大風，從西方吹來大片烏雲，眼看傾盆大雨就要下降，但是突然又來一陣風，濃密的雲彩隨風消失，又變成萬里晴空，實在令人失望，一場空歡喜。有一種人說話慷慨大方，許下諾言要散財濟眾，等到人們真正需要時他幫忙時，他卻支吾其詞拿不出來。光有口惠而實不至的人，就是這樣。就如《雅各書》二章所說的，對人說：「平平安安地去吧！願你們穿得暖，吃得飽」，卻不給他們身體所需用的，這有甚麼益處呢？（雅二16）。

15節：恆常忍耐可以勸動君王；柔和的舌頭能折斷骨頭。

《現代中文譯本》譯為：耐心的勸導能打破堅強的抗拒，甚至能說服當權的人。

《呂振中譯本》譯為：持久忍氣能使掌權者受勸動；柔和的舌頭能折斷人的骨幹。

古代東方的君王是總攬大權，對下屬百姓經常我行我素，生殺予奪，任所欲為。他若大發雷霆，「王的忿怒好像獅子吼叫」（箴十九12），實在令人可怕。智者提供止息王怒的方法：①恆常忍耐。「忍」字心上一把刀，忍氣吞聲實難熬，忍耐不是一時一地，而是恆久與時常，特別是拂逆艱難時能逆來順受。②柔和的舌頭。柔能克剛，以柔和的聲調溫良的語氣，來回答國王，就能使他怒氣消失。

回答柔和，使怒消退；言語暴戾，觸動怒氣。王的震怒如殺人的使者；但智慧人能止息王怒。」（箴十五1，十六14）。 

